

CURRICULUM VITAE

VERONICA TOMESCU

✉ veronica.tomescu@lils.unibuc.ro

STUDII

2013	Doctor în filologie Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine Titlul tezei: <i>Sintaxa și achiziția particulelor în limbile engleză, maghiară și română</i>
2000-2001	Master Lingvistică aplicată Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine
1996-2000	Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine Secția engleză-franceză

ACTIVITATE

din 2020	CONFERENȚIAR Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Engleză
2013-2020	LECTOR Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Engleză
2003-2013	ASISTENT Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Engleză
2001-2003	PREPARATOR Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Limbi Moderne
2000-2001	PREPARATOR Universitatea Politehnica din București, Departamentul de Limbi Moderne

ACTIVITATE DIDACTICĂ:

- CICLUL DE LICENȚĂ, ANII I-III, ENGLEZĂ A ȘI B:
- STRUCTURA LIMBII ENGLEZE: TIMP, ASPECT, MODALITATE. PRAGMATICĂ. SINTAXĂ
 - SINCRONIE ȘI DIACRONIE (LIMBA ENGLEZĂ VECHIE)
 - PRACTICA LIMBII ENGLEZE
- MASTERAT DE LINGVISTICA LIMBII ENGLEZE, METODE ȘI APLICAȚII:
- SINTAXA ȘI INTERPRETAREA MODIFICATORILOR
 - DIACRONIE. TEORIA SCHIMBĂRILOR LINGVISTICE
 - ACHIZIȚIA LIMBII

ACTIVITATE DE CERCETARE:

PUBLICAȚII:

CĂRȚI:

- Tomescu, V. 2025. *Tense, Aspect, Mood: Exploring and Exploiting Ambiguities And Interactions*. București: Editura Universității din București
- Tomescu, V. 2017. *Acquisition in a Romanian-Hungarian bilingual setting. A case study*. Editura Universității din București.
- Tomescu, V. 2013. *The syntax and acquisition of particles in English, Hungarian and Romanian*. Editura Universității din București.

ARTICOLE:

- Avram, Larisa, Réka Pupp and Veronica Tomescu (în curs de apariție). Input variation under diachronic instability: the acquisition of DOM in L1 and 2L1 Romanian. In A. Sevcenco & V. Tomescu (eds.) *New Topics in Monolingual and Multilingual Language Acquisition*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 28-52

- Tomescu, V. 2024. Telicity in 2L1 Hungarian. In A. Sevcenco, I. Stoica, I. Stoicescu, M. Tănase-Dogaru, A. Tigău, V. Tomescu. *Exploring Linguistic Landscapes. A Festschrift for Larisa Avram and Andrei Avram*. București: Editura Universității din București.
- Tomescu, V. 2024. Remarks on the Pragmatic Functions of the Romanian Prenominal Distance Demonstrative. In *Perspective of Language Research*, ed. M. Burada, O. Tatu, R. Sinu. Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne. 68-85
- Tomescu, V. , R. Pupp 2024. Subjects in Narratives in 2L1 Hungarian. In *Crosslinguistic Approaches to Language Analysis*, M. Tănase-Dogaru, A. Tigău and I. Stoicescu (eds.) , Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne. 241-261.
- Tomescu, V. , R. Pupp 2023. A Comparison of the Narratives Produced by a Group of Bilingual Children in Both of their Languages. In *Language and Communication in the Digital Age*, ed. M. Burada, O. Tatu and R. Sinu , Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 256-275.
- Tomescu, V. 2022. What'll they be doing? They'll be being visible. Lexical Aspect as stylistic device. In G. Alboiu, D. Isac, A. Nicolae, M. Tanase-Dogaru, A. Tigau (eds.) *A Life in Linguistics: A Festschrift for Alexandra Cornilescu on her 75th birthday*. Editura Universitatii din Bucuresti. 595-603.
- Tomescu, V., R. Pupp 2022. Anaphora resolution in L2 Hungarian. *Bucharest Working Papers in Linguistics XXIV*(1): 69-81.
- Tomescu, V. 2021 The acquisition of Hungarian subjects in a Romanian-Hungarian bilingual context. In *Deconstructing Language Structure and Meaning*, ed. M. Tănase-Dogaru, A. Tigău, M. Zamfirescu, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 278-302.
- Avram, L., V. Tomescu 2020 Differential Object Marking in simultaneous Hungarian-Romanian bilinguals. In *The Acquisition of Differential Object Marking*, A. Mardale, S. Montrul (eds.). Amsterdam: John Benjamins. 77-104.
- Avram, L., Sevcenco, A., Tomescu, V. 2020. *The acquisition of recursively embedded noun modifiers in Romanian by Hungarian-Romanian bilinguals*. *Bucharest Working Papers in Linguistics*, XXII(1): 61-84
- Gagarina, N., Klop, D., Kunnari, S., Tantele, K., Välimaa, T., Bohnacker, U. & Walters, J. (2019). MAIN: Multilingual Assessment Instrument for Narratives – Revised. Materials for use. *ZAS Papers in Linguistics*, 63. Hungarian version. Translated and adapted by Tomescu, V. & R. Pupp.
- Tomescu, V. 2019. The acquisition of epistemic modality in a Romanian-Hungarian bilingual context. In *Investigating Language as Social (Inter-Action): Proceedings of The 15th Conference on British and American Studies Brasov 2017*, ed. M. Burada, O. Tatu, R. Sinu. Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 57-74.
- Tomescu, V. 2018. The acquisition of Subjects in 2L1 Romanian. *Bucharest Working Papers in Linguistics XX*(1): 39-63.
- Tomescu, V. 2018. Clitic overextensions in a bilingual context. *Proceedings of the 14th Conference on British and American Studies, Transilvania University of Brasov, Languages in Action. Exploring Communication Strategies and Mechanisms*, ed. M. Burada, O. Tatu, R. Sinu, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 183-203.
- Tomescu, V. 2018. Anaphora resolution in 2L1 Romanian. Evidence from Romanian-Hungarian bilinguals. *Bucharest Working Papers in Linguistics*, XX(1):103-117.
- Pupp, R., Tomescu, V. 2018. The definite and indefinite conjugations in 2L1 and L2 Hungarian, *Analele Universității din București. Limbi și Literaturi Străine* nr. 1, 3-30.
- Tomescu, V. 2017. Gender errors in the acquisition of Romanian in a Romanian-Hungarian bilingual context, *Proceedings of the 13th Conference on British and American studies, Transilvania University of Brasov. Language Diversity in a Globalized World*. M. Burada, O. Tatu, R. Sinu (eds.), Cambridge Scholars Publishing. 104-121.
- Tomescu, V. 2017. The Acquisition of Gender in a Romanian-Hungarian Bilingual Setting. *Bucharest Working Papers in Linguistics XIX* (1):75-102.
- Tomescu, V. 2016. Switching in a Romanian-Hungarian bilingual context, *Bucharest Working Papers in Linguistics*, 2016 vol. XVIII(1):83-101.
- Tomescu, V. & L. Avram 2016. Peripheral Cross-linguistic Interference in the Acquisition of Accusative Clitics by Romanian-Hungarian Simultaneous Bilinguals, *Probus: International Journal of Latin and Romance Linguistics*, 31(2).
- Tomescu, V. 2016. Early acquisition of vocabulary in a Romanian-Hungarian bilingual context, *Proceedings of the 12th Conference of British and American Studies, Multidisciplinary Approaches to the Construction of Meaning, Transilvania University of Brasov*, ed. M. Burada, O. Tatu, R. Sinu, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2016, 38-57
- Tomescu, V. 2015. Word order errors at the discourse-syntax interface with Romanian-Hungarian bilinguals. *Revue Roumaine de Linguistique*, LX(1): 29-45.
- Tomescu, V. 2013. The acquisition of directional and locative particles in a Romanian-Hungarian bilingual context, *Topics in Language Acquisition and Language Learning in a Romanian Context*, L. Avram & A. Sevcenco (eds.) Editura Universității din București, 107-218.
- Tomescu, V. 2008. Some remarks on Romanian reflexive verbs derived by the prefix –în, *Bucharest Working Papers in Linguistics X*(1) 87-96.
- Tomescu, V. 2007. The Romanian Prefix în. In *Pitar Moș: A Building with a View, Papers in Honour of Alexandra Cornilescu*, G. Alboiu, A. Avram, L. Avram, D. Isac (eds.), 619-630. Editura Universității din București.

- Tomescu, V. 2005. Prepositions as a Functional Category in English and Romanian, *Proceeds of Conference of British and American Studies*, Universitatea "Transilvania" Braşov, M. Burada (ed.), 207-210. Editura Universităţii "Transilvania" Braşov.
- (Tomescu) Vânătoru, V. 2003. Spatial Prepositions and Adverbs in Romanian, *University of Bucharest Review, Working Papers in Linguistics*, V(1):75-87
- (Tomescu) Vânătoru, V. 2001. "Animal" Idioms in English and Hungarian, *University of Bucharest Review, Working Papers in Linguistics*, III(1): 100-108

EDITARE DE VOLUME:

- Sevcenco, A. & V. Tomescu (eds.) (în curs de apariţie). *New Topics in Monolingual and Multilingual Language Acquisition*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing
- Sevcenco, A., I. Stoica, I. Stoicescu, M. Tănase-Dogaru, A. Tigău, V. Tomescu (eds.) 2024. *Exploring Linguistic Landscapes. A Festschrift for Larisa Avram and Andrei Avram*. Bucureşti: Editura Universităţii din Bucureşti
- *Bucharest Working Papers in Linguistics* XXIV(1)/2022, Special Issue: Topics in L1 acquisition, L2 and L3 learning. Selected papers from the 7th Bucharest Colloquium of Language Acquisition. V. Tomescu (ed.).
- Avram, L., A. Sevcenco, V. Tomescu (eds.) 2022. *New Insights into Old Issues in L1 Acquisition and L2 and L3 Learning*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Avram, L., A. Sevcenco, V. Tomescu (eds.) 2021. *L1 Acquisition and L2 Learning. The view from Romance*. Amsterdam: John Benjamins.

LUCRĂRI PREZENTATE LA CONFERINŢE (SELECŢIE):

- Tomescu, V. Remarks on the pragmatic functions of the Romanian prenominal distance demonstrative, 19th Conference on British and American Studies, Transylvania University of Brasov, 19-20, 2023.
- Tomescu, V., Pupp, R. Subjects in narratives in 2L1 Hungarian, AICED 23, 2-4 June 2022.
- Tomescu, V., Pupp, R., Subjects in Romanian and Hungarian narratives produced by bilingual children, 18TH Conference on British and American Studies, Transylvania University of Brasov, 20-21 May 2022
- V. Tomescu, R. Pupp, Anaphora Resolution in L2 Hungarian, BUCLA 7, Bucharest, 19-20 November 2021
- R. Pupp, V. Tomescu, Achiziția conjugării hotarate și conjugării nehotarate în limba maghiară, în 2L1 și L2, Conferința Facultății de Limbi și Literaturi Straine, 20-21 noiembrie 2020, Universitatea din București, Atelier: Marcarea diferențială a complementului direct în învățarea unei limbi străine
- L. Avram, R. Pupp, V. Tomescu, Clitic Doubling: Diachronic incrementation in L1 and 2L1 Romanian, 6th Conference on Theoretical and Applied Linguistics. Structure, Use and Meaning: Action and Agency in Language Use, 17-18 September 2020, Transilvania University of Brasov
- V. Tomescu, Anaphora resolution in 2L1 Romanian and Hungarian, BUCLA 6, Bucharest, 16 November 2019
- The acquisition of subjects in a Romanian-Hungarian bilingual context, AICED 21, Bucharest, 6-8 June, 2019
- L. Avram, A. Sevcenco, V. Tomescu, Selective vulnerability: differential object marking in 2L1 Romanian, GALA 13, 7-9 September 2017, Universitat de les Illes Balears, Palma de Mallorca
- L. Avram, A. Sevcenco, V. Tomescu, Recursive PPs and relative clause modifiers in 2L1 Romanian, GALA 13, 7-9 September 2017, Universitat de les Illes Balears, Palma de Mallorca
- L. Avram, V. Tomescu, Cross-linguistic interference in copula verb omission in 2L1 Romanian in a Romanian-Hungarian context, poster, IASCL 2017, 17-21 July 2017, Lyon, Université Lyon 2
- V. Tomescu, Cross-linguistic interference in the acquisition of copula BE in a Romanian-Hungarian bilingual context, 5th Bucharest Colloquium on Language Acquisition, 24 November, 2017, University of Bucharest
- V. Tomescu, The acquisition of epistemic modality in a bilingual context, 15th Conference on British and American Studies, Transilvania University of Braşov, 12-13 May 2017
- L. Avram, V. Tomescu, Selective vulnerability: Differential Object Marking in 2L1 Romanian, Workshop on Differential object marking and language acquisition, Paris, INALCO, 10 December, 2016
- V. Tomescu, Remarks on the delayed acquisition of the possibility suffix in 2L1 Hungarian, 4th Bucharest Colloquium of Language Acquisition (BUCLA), 18-19 November 2016, University of Bucharest
- V. Tomescu, Remarks on the overextension of Romanian SE by Romanian-Hungarian bilinguals, Univesity of Bucharest, Annual Conference of the English Department, 2-4 June 2016
- V. Tomescu, Identifying vulnerabilities in the Romanian utterances of kindergarten age Romanian-Hungarian bilinguals, 14th Conference on British and American Studies, Transilvania University of Brasov, 13-14 May 2016
- V. Tomescu, The acquisition of differential object marking in 2L1 Romanian, The Romance Turn VIII, Bellaterra, 29-30 September 2016
- V. Tomescu, The acquisition of gender by Romanian-Hungarian simultaneous bilinguals, Bucharest Colloquium of Language Acquisition (BUCLA) 4 December 2015, University of Bucharest
- V. Tomescu, Focus-related and other word order errors in the Hungarian utterances of unbalanced Romanian-Hungarian bilinguals, Univesity of Bucharest, Annual Conference of the English Department, 6-7 June 2014
- L. Avram, C. Ciovârncă, V. Tomescu On the acquisition of Differential Object Marking in Romanian: the role of semantic features, Language Knowledge and Development in Native and Non-Native Speakers, Aristotle University of Thessaloniki, May 2nd, 2014
- V. Tomescu, The Acquisition of adjectives in a Romanian-Hungarian bilingual context, Workshop on the Acquisition of Adjectives Across Languages, Utrecht, November 28-29 2013

- L. Avram, V. Tomescu Romanian clitic constructions and The Interface Hypothesis. 19th International Congress of Linguists, Workshop Cross-linguistic influence: determining onset and end, Geneva, 21-27 July 2013

RECENZII:

- Adina Dragomirescu. Particularități sintactice ale limbii române în context romanic. Supinul, in Bucharest Working Papers in Linguistics, vol XV, no. 2/2013, 133-135.
- Elena Buja. 2017. The acquisition of Romanian, Braşov: Editura Universității Transilvania din Braşov. ix + 215 pp. Bucharest Working Papers in Linguistics, vol XIX(2), no. 2/2017, 109-111.
- Ursula Stephany & Ayhan Aksu-Koç (eds.). 2021. Development of Modality in First Language Acquisition. Berlin: De Gruyter Mouton. x + 593 pp. Bucharest Working Papers in Linguistics Vol. XXIII, No. 1/2021.

ORGANIZARE CONFERINȚE

- 8th Bucharest Colloquium of Language Acquisition (BUCLA 8), University of Bucharest , 17-18 November 2023, with L. Avram, A. Sevcenco
- 7th Bucharest Colloquium of Language Acquisition (BUCLA 7), Universitatea din București, 19-20 noiembrie 2021, împreună cu L. Avram, A. Sevcenco
- 6th Bucharest Colloquium of Language Acquisition (BUCLA 6), Universitatea din București, 16 noiembrie 2019, împreună cu L. Avram, A. Sevcenco
- Romance Turn 9, Universitatea din București, 30 august – 1 septembrie 2018, împreună cu L. Avram, A. Sevcenco

TRADUCERI:

- Thomas Harding, *Hanns și Rudolf*, Editura Omnium, 2024
- Patrick Kinross, *Atatürk. Renașterea unei națiuni*, Editura Omnium 2023
- Sarah Winman, *Natură moartă*. Editura Omnium 2023.
- Serhii Plohy, *Pistolul cu otravă*. Editura Trei 2022.
- Robert Jobson, *Secolul Prințului Philip. 1921-2021. Viața extraordinară a ducelui de Edinburgh*. Editura Trei, 2022.
- Andrei Soldatov, Irina Borogan. *Compatrioții. Istoria brutală și haotică a exilaților, emigranților și agenților ruși din străinătate*. Editura Omnium, 2022
- Comandant la Auschwitz. *Autobiografia lui Rudolf Hoess*, Editura Omnium, 2022.
- Gioia Diliberto, *Coco la Ritz*, Editura Omnium, 2022.
- Christine Wells, *Surorile din Rezistență*, Editura Omnium, 2021.
- Avital E. M. Baruch, *Noroi înghețat. Povestea unei evreice din România în vâltoarea Holocaustului din Transnistria*, Editura Omnium, 2021.
- Philippa Perry, *Cartea pe care v-ați fi dorit să o citească părinții voștri (Copiii voștri se vor bucura că ați citit-o)*, Editura Trei, București, 2020.
- Pasi Sahlberg, *Leadership educațional. Patru idei însemnate și necostisitoare pentru îmbunătățirea învățământului*, Editura Trei, București, 2019.
- Holan Liang, *Parentajul porneste din interior*, Editura Trei, București, 2019.
- Sheryl Ziegler, *Burnoutul mamicilor*, Editura Trei, București, 2018.
- Yanis Varoufakis, *Minotaurul global*, Editura comunicare.ro, București, 2017
- Immanuel Wallerstein, Randall Collins, Michael Mann, Georgi Derluguian , Craig Calhoun, *Are capitalismul un viitor?*, Editura comunicare.ro, București, 2016
- Manuel Castells, *Comunicare și putere*, Editura comunicare.ro, București, 2106
- Simon Sebag Montefiore, *Ecaterina cea Mare și Potemkin*, Editura Trei, București, 2016
- Thomas J. Christensen, *China ca provocare. Cum pot fi modelate alegerile unei puteri în ascensiune*, Editura comunicare.ro, București, 2016
- Louise Welsh, *Tamerlan trebuie să moară*, Editura RAO, București, 2011
- Indra Sinha, *Oamenii lui Animal*, Editura RAO, București, 2010
- Marie Philips, *Zeii puși pe rele*, Editura RAO, București, 2010
- Clive Barker, *Abarat. Zile de magie, nopți de război*, Editura RAO, București, 2008
- Clive Barker, *Abarat*, Editura RAO, București, 2008
- Steven Clarke, *În ce merde te bagă dragostea*, Editura RAO, București, 2008
- Steven Clarke, *Un an în merde*, Editura RAO, București, 2008
- Slavoj Žižek, *Ați spus cumva totalitarism?* Editura Curtea Veche, București, 2005
- Paul Berman, *Terorare și liberalism*, Editura Curtea Veche, București, 2005